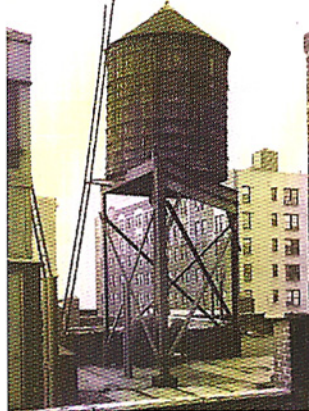


# Bernd et Hilla Becher

Francia, 2002

REGIA: Jean-Pierre Krief  
PRODUZIONE: KS Visions, Contacts / La Sept-ARTE /  
Le Centre National de la Photographie  
bianco e nero, beta, 14', francese



Nato nel 1952, Jean-Pierre Krief ha realizzato numerosi documentari. La sua filmografia è costituita da: *Sophie Calle, Nan Goldin, Eugene Richards, Thomas Ruff, De l'autre côté du monde, Miles Davis: deux mots quatre paroles, Reporter photographe, Reporter cameraman, Ernest Léardée ou le Roman de la Biguine, Witkiewicz: portraits, autoportraits et grimaces, Julia de Varsovie, Les Années Kagan, Jeff Wall, Nobuyoshi Araki, La rage et le rêve des condamnés, Martin Parr e Thomas Struth.*

**Bernd Becher** è nato in Germania nel 1931 in una regione industrializzata nei pressi di Colonia. **Hilla** nasce nella Germania dell'Est e scopre la regione della Ruhr dopo la guerra. Nel 1958 cominciano a fotografare insieme gli edifici industriali. Negli anni Sessanta e Settanta percorrono l'Europa e l'America facendo un inventario tipologico delle architetture industriali, suddividendole in categorie come altiforni, serbatoi, ecc. Le loro fotografie testimoniano la varietà dell'architettura industriale del dopoguerra, invitandoci ad una riflessione sull'irreversibilità del tempo e sulle relazioni tra funzionalità ed estetica.

**Bernd Becher** was born in 1931 in an industrial region near Cologne, Germany. **Hilla** was born in East Germany and discovered the Ruhr region after the war. In 1958 they began to photograph industrial structures together. During the Sixties and Seventies, they travel through Europe and America compiling an inventory of industrial architecture which is divided into categories such as blast furnaces or tanks. Their photographs bear witness to the variety of post-world war industrial architecture and invite us to reflect upon the irreversibility of time and the relationship between functionality and aesthetics.